

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

19.03.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL		
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER		
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER		
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER		

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Karbach" in St. Martin/Gsies von KM 0,00 bis KM 0,65 - Genehmigung des Ausführungsprojektes in technisch-administrativer Hinsicht zum Zwecke des Ansuchens beim Land um Finanzierungsbeitrag - CUP I75F22000300005

Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Karbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,00 fino a KM 0,65 - Approvazione del progetto esecutivo in via tecnico-amministrativa allo scopo di inoltrare di domanda per ottenere un contributo finanziario provinciale - CUP I75F22000300005

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Karchbach" in St. Martin/Gsies von KM 0,00 bis KM 0,65 - Genehmigung des Ausführungsprojektes in technisch-administrativer Hinsicht zum Zwecke des Ansuchens beim Land um Finanzierungsbeitrag - CUP I75F22000300005

Festgestellt, dass aufgrund der möglichen Beanspruchung von Landesbeiträgen (Amt für Bergwirtschaft der Autonomen Provinz Bozen im Sinne der Art. 43-49 des LG Nr. 21 vom 21.10.1996) der Gemeindevorschuss entschieden hat, für die Sanierung der Hofzufahrt „Karchbach“ in St. Martin/Gsies ein Ausführungsprojekt erstellen zu lassen, da sich diese in einem sehr schlechten Zustand befindet und dringend saniert werden muss;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 440 vom 10.12.2019 der Auftrag für die Erstellung des Ausführungsprojektes und für die Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase an das Ingenieurbüro iPM aus Bruneck vergeben wurde;

- dass aus haushaltstechnischen Gründen die Beauftragung für die Bauleitung erst nach Genehmigung einer notwendigen Landesfinanzierung erfolgen kann;

- dass das Einreichprojekt am 17.01.2020 vorgelegt wurde und dass die Baukommission in der Sitzung vom 29.01.2020 das entsprechende Einreichprojekt positiv begutachtet hat;

- dass die Kosten des Projektes auf insgesamt 305.203,01 Euro veranschlagt wurden;

- dass mit Beschlusses des Gemeindevorschusses Nr. 47 vom 04.02.2020 das Einreichprojekt in technisch-administrativer Hinsicht zum Zwecke des Ansuchens beim Land um Finanzierungsbeitrag genehmigt wurde;

- dass mit Schreiben vom 03.03.2020 die Autonome Provinz Bozen - Abteilung 32 Forstwirtschaft - Amt 32.2 Amt für Bergwirtschaft mitgeteilt hat, dass das Beitragsgesuch nicht angenommen wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 10 vom 07.03.2022 das vom Ingenieurbüro iPM aus Bruneck ausgearbeitete Einreichprojekt vom Jänner 2020, überarbeitet im Jänner 2022, betreffend die Arbeiten zur Sanierung der Hofzufahrt "Karchbach" in St. Martin/Gsies mit einer Gesamtkostenberechnung von 327.426,53 Euro (wovon 221.000,00 Euro für Arbeiten) in technisch-administrativer Hinsicht genehmigt wurde;

- dass im Sinne des Art. 5, des Beschlusses der Landesregierung Nr. 842 vom 15.11.2022 (Kriterien für die Gewährung von Beiträgen für Primärinfrastrukturen im ländlichen Raum und Berggebieten) ein Finanzierungsbeitrag bis 80% der anerkannten Ausgaben gewährt werden kann;

Oggetto: Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Karchbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,00 fino a KM 0,65 - Approvazione del progetto esecutivo in via tecnico-amministrativa allo scopo di inoltrare di domanda per ottenere un contributo finanziario provinciale - CUP I75F22000300005

Constatato che a fronte della possibilità di utilizzo di contributi provinciali (ufficio economia montana della Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi degli artt. 43-49 della LP n. 21 del 21.10.1996), la giunta comunale ha deciso di far elaborare un progetto esecutivo per il risanamento della strada d'accesso "Karchbach" a San Martino/Valle di Casies, che si trova in pessime condizioni ed ha urgente necessità di essere risanata;

- che con propria delibera n. 440 d.d. 10.12.2019 è l'incarico stato assegnato l'incarico per l'elaborazione del progetto esecutivo e per la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione allo Studio di Ingegneria iPM di Brunico;

- che per motivi di programmazione di bilancio, l'assegnazione del servizio di direzione lavori potrà avvenire solo dopo la concessione dei necessari finanziamenti provinciali;

- che il progetto preliminare è stato presentato in data 17.01.2020 e che la commissione edilizia nella riunione d.d. 29.01.2020 ha dato parere positivo al relativo progetto preliminare;

- che i costi del progetto sono stati stimati in complessivi Euro 305.203,01;

- che con delibera della Giunta comunale n. 47 d.d. 04.02.2020 è stato approvato il progetto preliminare di in via tecnico-amministrativa allo scopo di inoltrare di domanda per ottenere un contributo finanziario provinciale;

- che con lettera del 03.03.2020 la Provincia Autonoma di Bolzano - Ripartizione 32 Foreste - Ufficio 32.2 Ufficio Economia Montana ha comunicato che la domanda di contributo non è stata accolta;

- che con delibera del Consiglio comunale n. 10 d.d. 07.03.2022 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto preliminare del gennaio 2020, aggiornato nel gennaio 2022, elaborato dallo studio di ingegneria iPM di Brunico, relativo ai lavori di risanamento della strada d'accesso "Karchbach" a San Martino/Valle di Casies con un costo preventivato di Euro 327.426,53 (di cui Euro 221.000,00 per i lavori);

- che ai sensi dell'art. 5, della delibera della Giunta provinciale del 15.11.2022, n. 842 (Criteri per la concessione dei contributi per infrastrutture primarie nel territorio rurale e di montagna), possono essere concessi contributi di finanziamenti fino al 80% delle spese riconosciute;

- dass die Ansuchen jährlich innerhalb März abgegeben werden müssen;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 83 vom 05.03.2024 das Ingenieurbüro iPM aus Bruneck mit der Aufteilung des ursprünglichen Ausführungsprojektes in 2 getrennte Projekte/Baulose beauftragt wurde;

- dass das, vom Ingenieurbüro iPM aus Bruneck, ausgearbeitete Ausführungsprojekt „Sanierung der Hofzufahrt "Karch" in St. Martin/Gsies von KM 0,00 bis KM 0,65“ vorgelegt wurde und nun in technisch-administrativer Hinsicht genehmigt werden kann, damit das Ansuchens um einen Beitrag gemäß Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21, Artikel 43-49 an das Amt für Bergwirtschaft der Autonomen Provinz Bozen gestellt werden kann.

Festgehalten, dass sich der aktuelle Kostenvoranschlag für das Projekt „Sanierung der Hofzufahrt "Karch" in St. Martin/Gsies von KM 0,00 bis KM 0,65“ auf insgesamt **249.868,10 Euro** (einschl. Sicherheitskosten und Summen zur Verfügung der Verwaltung) beläuft, und zwar wie folgt:

- che le richieste di contributo vanno inoltrate entro marzo di ogni anno;

- che con propria delibera n. 83 d.d. 05.03.2024 è stato incaricato lo Studio di Ingegneria iPM di Brunico con la suddivisione del progetto esecutivo iniziale in 2 progetti/lotti separati;

- che il progetto esecutivo “Risanamento della strada d'accesso "Karch" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,00 fino a KM 0,650”, elaborato dallo studio di Ingegneria iPM di Brunico, è stato consegnato e può ora essere approvato in via tecnica-amministrativa al fine dell'inoltro alla provincia la domanda di contributo ai sensi della legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21, art. 43-49 all'Ufficio Economia Montana e della Provincia Autonoma di Bolzano.

Preso atto che il preventivo di spesa attualizzato per il progetto “Risanamento della strada d'accesso "Karch" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,00 fino a KM 0,65” ammonta complessivamente a **Euro 249.868,10** (inclusi costi per la sicurezza e somme a disposizione dell'amministrazione), ed è suddiviso come segue:

A) Arbeiten		gerundet	A) Lavori
A.1	Ausschreibungsbetrag	182.307,06€	Importo a base d'asta A.1
A.2	Sicherheitskosten	6.750,00€	Costi per la sicurezza A.2
Gesamtbetrag der Arbeiten		189.057,06€	Importo totale dei lavori
B) Summen zur Verfügung der Verwaltung			B) Somma a disposizione dell'amministrazione
B.1	Unvorhergesehenes (ca. 10% von A)	18.905,71€	Imprevisti (ca. 10% di A) B.1
B.2	Technische Spesen (10% von A+B.1)	16.637,02€	Spese tecniche (10% di A+B.1) B.2
B.3	Fürsorgebeitrag (4% von B.2)	665,48€	Contributi previdenziali (4% di B.2) B.3
B.4	MwSt. (10% von A+B.1)	20.796,28€	IVA (10% di A+B.1) B.4
B.4	MwSt. (22% von B.2+B.3)	3.806,55€	IVA (22% di B.2+B.3) B.4
Summe zur Verfügung der Verwaltung		60.811,04€	Somma a disposizione dell'amministrazione
C) Gesamtbetrag		249.868,10€	C) Importo totale

Festgehalten, dass im Sinne des Art. 15, Abs. 3/bis des LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe) die Überprüfung und Validierung von Projektunterlagen bei der Planung von Vorhaben mit einem Betrag unter einer Million Euro nicht erforderlich ist.

Nach Feststellung, dass vorliegendes Projekt den Vorstellungen der Verwaltung gerecht wird und dem zufolge zum Zwecke des Ansuchens um einen Finanzierungsbeitrag genehmigt werden kann.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F. sowie des G.v.D. Nr. 36/2023, betreffend die Bestimmungen über die öffentlichen Auftragsvergaben;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Preso atto che ai sensi dell'art. 15, comma 3/bis della LP del 17. dicembre 2015, n. 16 (Disposizioni sugli appalti pubblici) la verifica e la validazione di progettazione di opere di importo inferiore a un milione di Euro non sono necessarie.

Constatato che il presente progetto è conforme alle indicazioni dell'amministrazione e quindi può essere approvato allo scopo di inoltro di domanda di contributo finanziario.

Preso visione della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e successive modifiche nonché del D.lgs. n. 36/2023, relativi alle disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Nach Einsichtnahme in das folgende Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Visto il seguente parere ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 18.03.2024, Prot.Nr. 0005225 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *NIPEnaZn9w11j7fVlicgrmD92M2rwO/+PYhv5l37kow=;*

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

beschließt

der Gemeindevausschuss

einstimmig,

1. das vom Ingenieurbüro iPM aus Bruneck ausgearbeitete Ausführungsprojekt betreffend die Sanierung der Hofzufahrt „Karchbach“ von KM 0,00 bis KM 0,65 in St. Martin/Gsies mit einer Gesamtkostenberechnung von **249.868,10 Euro** (wovon 189.057,06 Euro für Arbeiten) in technisch-administrativer Hinsicht zum Zwecke des Ansuchens beim Land um Finanzierungsbeitrag zu genehmigen;
2. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um unverzüglich das Beitragsgesuch einreichen zu können.

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 18.03.2024, n. prot. 0005225 con impronta digitale n. *NIPEnaZn9w11j7fVlicgrmD92M2rwO/+PYhv5l37kow=;*

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. di approvare in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo elaborato dallo studio di ingegneria iPM di Brunico relativo al risanamento della strada d'accesso "Karchbach" da KM 0,00 fino a KM 0,65 a San Martino/Valle di Casies con un costo preventivato di **Euro 249.868,10 Euro** (di cui Euro 189.057,06 per i lavori), allo scopo di inoltrare di domanda per ottenere un contributo finanziario provinciale.
2. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di inoltrare celermente la domanda di finanziamento.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 21.03.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 21.03.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.